



PHARMALOW - L

2101300

**ARMARIO REFRIGERADO
REFRIGERATED CABINET**

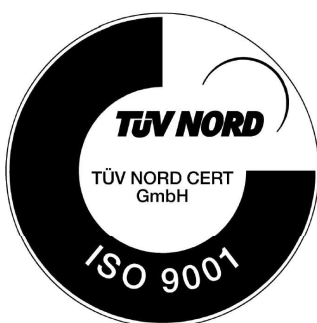


Indice

1. INFORMACIÓN GENERAL	3
2. UBICACIÓN.....	3
3. CARACTERÍSTICAS.....	4
4. CONDICIONES DE USO	4
5. CONEXIÓN ELÉCTRICA	4
6. CONEXIÓN/DESCONEXIÓN DEL EQUIPO.....	4
7. FUNCIONAMIENTO	4
8. ENFRIAMIENTO DE LOS MATERIALES.....	6
9. DESCONEXIÓN DEL EQUIPO (AUSENCIAS PROLONGADAS).....	6
10. DESHIELO.....	6
11. LIMPIEZA.....	6

Index

1. SAFETY INSTRUCTIONS.....	8
2. SETTING UP.....	8
3. FEATURES	8
4. CONDITIONS OF USE	9
5. POWER CONNECTION	9
6. SWITCHING THE APPLIANCE ON AND OFF	9
7. OPERATING.....	9
8. COOLING MATERIALS.....	11
9. SHUTTING YOUR APPLIANCE DOWN	11
10. DEFROSTING	11
11. CLEANING.....	11



1. INFORMACIÓN GENERAL

- 1) El desembalaje y el emplazamiento del equipo deberá llevarse a cabo por dos personas, a fin de evitar daños personales y materiales.
- 2) En caso de que el equipo esté dañado, antes de proceder a su conexión, consulte con el distribuidor.
- 3) Para que quede garantizado el perfecto funcionamiento del equipo, proceda a su montaje y conexión sólo de acuerdo con las indicaciones respectivas del "Manual de Instrucciones".
- 4) En caso de anomalía, desconecte el equipo de la red eléctrica extrayendo el enchufe.
- 5) No tire del cable, sino del enchufe de la clavija.
- 6) **Cualquier trabajo de reparación o mantenimiento deberá realizarse exclusivamente por personal autorizado de Servicio Técnico. De lo contrario podrían originarse riesgos considerables para el usuario.** Lo mismo rige para la sustitución del cable de conexión.
- 7) El panel de zócalo, los cajones o la puerta no sirven para subirse o apoyarse.
- 8) **En caso de equipos con cerradura, nunca guarde la llave en las proximidades del mismo o al alcance de los niños.**
- 9) El equipo no sirve para almacenar materias explosivas o envases a presión con propelentes inflamables (como butano, propano, pentano o similares). El gas de un escape fortuito podría inflamarse debido a los componentes eléctricos. Tales envases a presión suelen llevar su composición impresa o el símbolo de la llama.

2. UBICACIÓN

- 1) **Hay que evitar la colocación del equipo junto a fuentes de calor (calefacción u horno) o al lado de una ventana, donde lo alcance directamente el calor y la luz solar.**
- 2) La superficie de emplazamiento debe ser horizontal y lisa. Compense los desniveles mediante las patas roscadas. Deje un espacio mínimo de unos 10cm entre la parte posterior del aparato y la pared.
- 3) Procure la debida ventilación, no obstaculizando la entrada y salida del aire.



3. CARACTERÍSTICAS

- Capacidad bruta (ver placa de características): 250L
- Dimensiones externas: 168 x 60 x 65cm (Al x An x Fon)
- Carga máxima por rejilla: 45kg

4. CONDICIONES DE USO

- Altitud hasta 2000 m (795 mbar)
- Máxima Humedad relativa 65 %
- Fluctuaciones de voltaje de la red eléctrica hasta $\pm 10\%$ del voltaje nominal.
- Equipo para uso en interiores.

5. CONEXIÓN ELÉCTRICA

Las condiciones eléctricas del lugar de emplazamiento (tipo de corriente y tensión) tienen que coincidir con lo indicado en la placa de características del equipo. La placa de características se encuentra en el exterior del equipo. La base del enchufe tiene que estar protegida por un fusible de 10 A, como mínimo.

El correcto funcionamiento del equipo requiere que permanezca -después del transporte- de 6 a 8 horas inmóvil en el lugar de emplazamiento. Pasado este tiempo, conéctelo a una base de enchufe de seguridad con la debida toma de tierra.

La base de enchufe no deberá coincidir con la parte posterior del equipo y tiene que ser fácilmente accesible.

6. CONEXIÓN/DESCONEXIÓN DEL EQUIPO

Con anterioridad a la puesta en servicio, se recomienda limpiar a fondo el interior y exterior del equipo (véase "Limpieza"). En cuanto se haya conectado eléctricamente (base de enchufe con toma de tierra), queda en disposición de servicio.

Para su desconexión, desenchufe el equipo de la red eléctrica.

7. FUNCIONAMIENTO

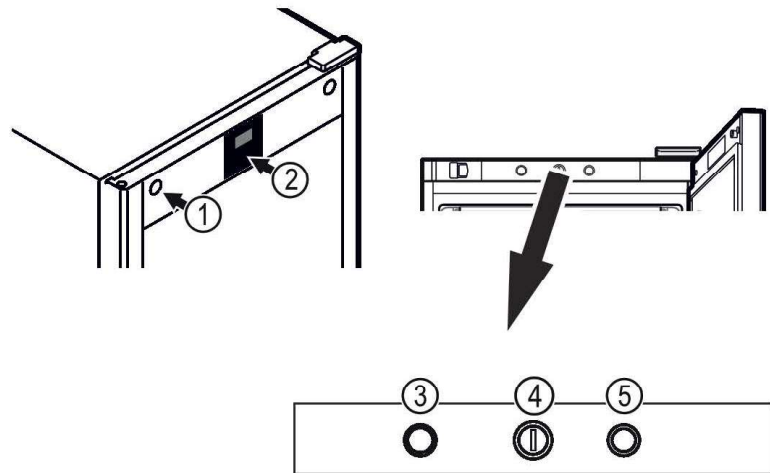
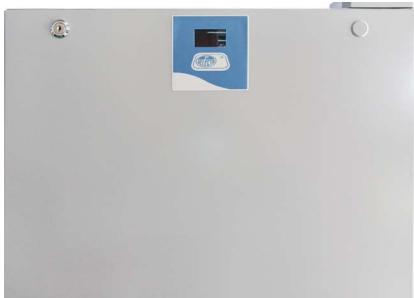
Para su puesta en marcha basta con conectarlo a una toma de corriente de la tensión adecuada al equipo con TOMA DE TIERRA. En este momento, el equipo podrá empezar a funcionar normalmente.

No es conveniente la manipulación de los componentes de este equipo por personal no autorizado para ello.

Ante cualquier anomalía, avise inmediatamente al servicio técnico.



Elementos de control y manejo



- (1) Candado
- (2) Indicador de temperatura
- (3) Luz del interruptor de contacto de la puerta
- (4) Regulador de temperatura
- (5) Ventilador del interruptor de contacto de la puerta

Conexión y desconexión del aparato

Conexión

Introducir la clavija de enchufe a la red. El aparato está conectado.

Desconexión

Retirar la clavija de enchufe de la red.

Conexión y desconexión de la iluminación interior

La iluminación interior se enciende siempre al abrirse la puerta del aparato.

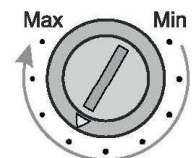


Ajuste de la temperatura

La temperatura del aparato se ajusta a través del botón de ajuste.

En la posición **Max** se alcanza en el interior la temperatura más baja.

En función de las necesidades, ajustar el regulador entre **Min** y **Max**.



8. ENFRIAMIENTO DE LOS MATERIALES

Este equipo es apropiado para enfriar cualquier tipo de materiales. Las baldas de rejilla podrán desplazarse permitiendo la adaptación al tamaño de los envases u otros objetos. Para poder extraer las baldas de rejilla es preciso abrir la puerta más de 90°. Las sustancias o líquidos que desprenden o absorben sabores siempre deberán almacenarse en recipientes tapados. El alcohol de muchos grados sólo podrá almacenarse herméticamente cerrado y en posición vertical.

En el caso de equipos con circulación dinámica de aire en el interior, las ranuras de ventilación no deberán taparse u obstruirse.

9. DESCONEXIÓN DEL EQUIPO (AUSENCIAS PROLONGADAS)

Siempre que no se utilice el equipo durante un período prolongado, conviene dejarlo fuera de servicio desconectándolo. Desenchúfelo. Limpie el equipo y deje la puerta abierta para impedir la formación de olores.

10. DESHIELO

El armario viene equipado con un sistema de deshielo automático que lleva el agua del deshielo a través de un conducto colector a la parte posterior del equipo, donde se evapora debido al calor generado por el compresor. Simplemente deberá procurar que el agua de deshielo se pueda evacuar por el orificio de desagüe.

Para más detalles, ver el apartado de "Limpieza". Después de un funcionamiento prolongado con el termostato ajustado al frío más intenso, en los generadores de frío podrá formarse una capa de escarcha o hielo.

Cuando se haya formado una **capa de hielo**, es preciso descongelar los generadores de frío y limpiar el interior del equipo.

Para deshelar, ¡nunca utilizar dispositivos mecánicos u otros medios, salvo los recomendados por el fabricante!

11. LIMPIEZA

Limpieza periódica del aparato

Para limpiar el equipo, siga las siguientes instrucciones:

- Desconecte el equipo de la red eléctrica y retire todos los productos del interior.
- Abra todas las puertas y deje que el interior alcance la temperatura ambiente. Retire todos los accesorios interiores y límpielos con jabón suave y agua templada. Seque todos los accesorios por completo con un paño suave.
- Una vez que la cámara haya alcanzado la temperatura ambiente, limpie todas las superficies interiores y exteriores con agua jabonosa. Aclare abundantemente y seque con un paño suave. No secar correctamente puede generar la aparición de manchas de agua. Así mismo, existen limpiadores para acero inoxidable que pueden reparar y proteger la capa protectora de las superficies de acero.
- Coloque los accesorios en su posición original y conecte la unidad a la red.
- Las picaduras o grietas en el acero son signos del deterioro del material. En este caso, aplique limpiadores para acero inoxidable capaces



de reparar la pasividad del acero.

ADVERTENCIA: Nunca utilice estropajos de acero, cepillos metálicos o espátulas para limpiar el equipo.

NOTA: Los productos de limpieza que utilice han de ser de base alcalina o libres de cloro. Cualquier limpiador que contenga cloruros dañará la capa protectora del acero inoxidable.

Limpieza del condensador



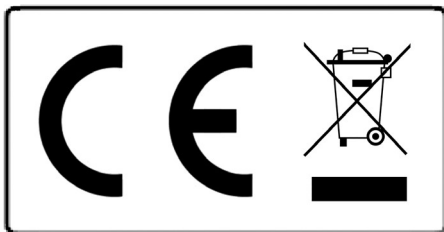
El condensador, ubicado tras la rejilla trasera del equipo, debe revisarse periódicamente. La frecuencia de limpieza dependerá del ambiente de trabajo que exista. Debe asegurarse que el aire circule libremente a través del condensador, por lo que su superficie debe estar libre de suciedad y grasa. Los condensadores sucios generan fallos de compresor y pérdida de producto. Si la batería condensadora se encuentra sucia o bloqueada, siga los pasos que se detallan a continuación:

- Desconecte el aparato de la red eléctrica.
- Retire la rejilla trasera de la unidad.
- En algunos modelos será necesario retirar los tornillos que ajustan la unidad condensadora al rodapié, y extraerla para poder limpiar el condensador.
- Si el condensador cuenta con una carcasa protectora, debe desatornillarla y extraerla.
- Una vez que queda libre la superficie del condensador, ésta debe limpiarse usando un aspirador o brocha suave. Nunca utilice una brocha metálica.
- Si la suciedad es excesiva, puede utilizar aire comprimido para llevar a cabo la limpieza.
- Una vez limpio, vuelva a incorporar la carcasa protectora, devuelva la unidad condensadora a su posición original y reponga todos los tornillos.
- Finalmente, coloque de nuevo la rejilla posterior y conecte el aparato a la red.

¡ADVERTENCIA!: Nunca utilice agua para llevar a cabo la limpieza del condensador ya que podrían dañarse los componentes eléctricos cercanos.

Mantenimiento de puertas / bisagras

Con el paso del tiempo y el uso de las puertas, las bisagras pueden moverse ligeramente. Si nota que la puerta está comenzando a desalinearse, debe ajustar los tornillos que unen los soportes de las bisagras al mueble.



Aviso a los clientes:

El producto se compone de varios componentes y diversos materiales que deben reciclarse o, en su defecto, depositarse en los sitios correspondientes de eliminación de escombros cuando la vida del producto se ha completado o cuando, de lo contrario, es necesario desecharlo. Para ello, el usuario final que adquiere el producto debe conocer la normativa vigente de cada municipio y / o localidad en función de los residuos eléctricos y electrónicos. El usuario que adquiere este producto debe conocer y ser responsable de los posibles efectos de los componentes sobre el medio ambiente y la salud humana como resultado de la presencia de sustancias peligrosas. Nunca coloque el producto en un contenedor convencional de alcance ciudadano sin un desmantelamiento previo y conocimiento de los componentes que incorpora. Si no conoce el procedimiento a seguir, consulte con el ayuntamiento de la ciudad para obtener más información.



1. SAFETY INSTRUCTIONS

- 1) To prevent injury or damage to the unit, the appliance should be unpacked and set up by two people.
- 2) In the event that the appliance is damaged on delivery, contact the supplier immediately before connecting to the mains.
- 3) To guarantee safe operation, ensure that the appliance is set up and connected as described in these operating instructions.
- 4) Disconnect the appliance from the mains if any fail occurs. Pull out the plug, switch off or remove the fuse.
- 5) When disconnecting the appliance, pull on the plug, not on the cable.
- 6) **Any repairs and work on the appliance should only be carried out by the customer service department, as unauthorized work could prove highly dangerous for the user.** The same applies to changing the mains power cable.
- 7) Do not stand on the plinth, drawers or doors or use them to support anything else.
- 8) **If you have a lockable appliance, do not keep the key near the appliance or within reach of children.**
- 9) Do not store explosives or sprays using combustible propellants such as butane, propane, pentane etc. in the appliance. Electrical components might cause leaking gas to ignite. You may identify such sprays by the printed contents or a flame symbol.

2. SETTING UP

- 1) **Avoid positioning the appliance in direct sunlight or near cookers, radiators and similar sources of heat.**
- 2) The floor on which the appliance stands should be horizontal and level. Compensate for uneven floors with the adjustable feet. Leave a minimum space of 10cm between the back of the equipment and the wall.
- 3) Always ensure that there is a good ventilation and that the outward flowing air is able to escape.

3. FEATURES

- Gross capacity (see plate): 250L
- External dimensions: 168 x 60 x 65cm (H x W x D)
- Maximum load per rack: 45kg



4. CONDITIONS OF USE

- Altitude up to 2000 m (795 mbar)
- Maximum relative humidity 65 %
- Mains voltage fluctuations up to $\pm 10\%$ of rated voltage.
- Equipment for indoor use.

5. POWER CONNECTION

Power supply (a.c.) and voltage at the operating point must comply with the details on the type plate, which is attached at the rear part of the refrigerator. The socket must be fused with a 10 A fuse or higher.

To ensure trouble-free operation, do not connect the appliance to the power supply until 6 to 8 hours after delivery. Connect the appliance through a properly earthed plug and socket.

The socket should be easily accessible and not directly behind the appliance.

The wires in the mains lead are coloured in accordance with the following code: green/yellow = earth, blue = neutral, brown = live.

Warning! This appliance must be earthed.

6. SWITCHING THE APPLIANCE ON AND OFF

You are recommended to clean the appliance before switching it on for the first time (see "Cleaning"). When it is connected up (plugged into an approved wall socket) the appliance is ready for operation.

To switch the appliance off: pull out the mains plug.

7. OPERATING

Our products leave the manufacturing process after through testing procedures to ensure they are in proper working order.

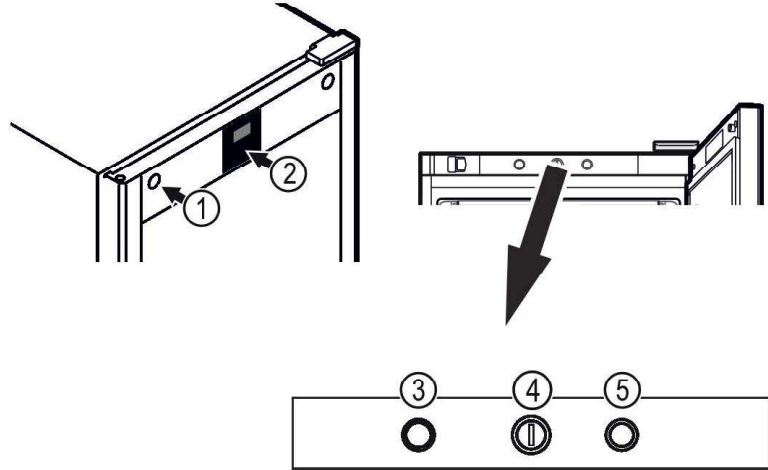
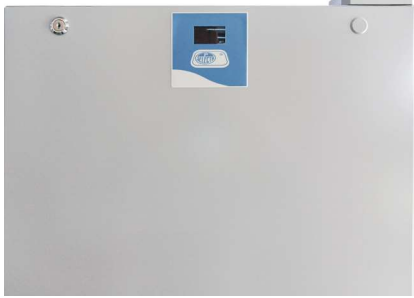
To operate them, simply connect them to a GROUNDED electrical outlet to the proper voltage of the equipment. The unit should operate normally.

We strongly recommend against manipulation of the components of this unit by non-authorized personnel.

If you observe any malfunction, contact technical service immediately.



Operating controls



- (1) Lock
- (2) Temperature display
- (3) Light door contact switch
- (4) Temperature controller
- (5) Fan door contact switch
- (6) On/off light switch

Switching the appliance on and off

Switching on

Plug in the mains plug - the appliance is switched on.

Switching off

Remove mains plug.

Switching the interior lighting on and off

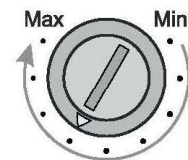
The interior light always switches on when the door of the appliance is opened.

Setting the temperature

Set the temperature in the appliance using the control knob.

The lowest temperature in the interior is reached in the Max position.

Adjust the controller between Min and Max as required.



8. COOLING MATERIALS

This appliance can be used for chilling all types of materials. The grid shelves can be moved to accommodate different height packages or objects.

To remove the shelves the door must be opened wider than 90°. Substances which give off or absorb odours and flavours as well as liquids should always be stored covered or in closed containers. High-percentage alcohols should be tightly sealed and stored upright.

The ventilation slots on appliances with recirculated air fans on the inside must be not covered.

9. SHUTTING YOUR APPLIANCE DOWN

If your appliance is to be shut down for some time, switch it off and disconnect the plug. Clean the appliance and leave the door open in order to prevent unpleasant smells.

10. DEFROSTING

The refrigerator compartment defrosts automatically. The water that forms on the rearwall drains into a reservoir at the back of the appliance and evaporates automatically through the compressor heat. Ensure that the water can flow without hindrance through the drain hole (see "Cleaning").

A layer of frost or ice can form on the cooling elements when the appliance has been operating at the coldest setting for a long time.

If a **layer of ice** has formed, the cooling elements should be defrosted and the inner surfaces cleaned.

Do not use any mechanical devices or other artificial aids for defrosting other than those recommended by the manufacturer.

11. CLEANING

Periodic cleaning of the device

To clean the device, follow the instructions below:

- Disconnect the equipment from the mains and remove all products stored in it.
- Open all doors and allow time for the interior to reach room temperature. Remove all interior accessories and clean them with soap and lukewarm water. Dry all accessories completely with a soft cloth.
- Once the chamber has reached room temperature, clean all interior and exterior surfaces with soapy water.

Rinse thoroughly and dry with a soft cloth. Failure to dry the device properly may result in water stains.

Stainless steel cleaners are also available in the market, which can repair and protect the protective layer of steel surfaces.



- Put the accessories back in place and connect the unit to the mains.
- Pitting corrosion or cracks in steel are signs of material deterioration. In this case, apply stainless steel cleaners capable of repairing the steel passivation.

WARNING: Never use steel scrubbers, wire brushed or spatulas to clean the device.

NOTE: Cleaning products used must be alkaline-based or chlorine-free. Any cleaner containing chlorides will damage the protective layer of the stainless steel.

Cleaning of the condenser



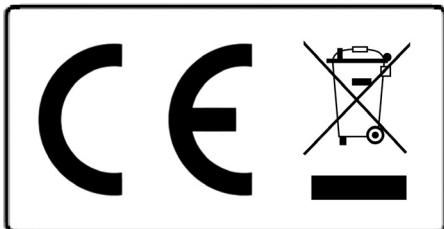
The condenser, located behind the back grille of the device, should be checked regularly. Cleaning frequency will depend on the working environment. Air must flow freely through the condenser, so its surface must be free of dirt and grease. Dirty condensers cause compressor fault and product loss. If the condenser battery is dirty or blocked, follow the steps below:

- Disconnect the device from the mains.
- Remove the back grille from the unit.
- On some models, it will be necessary to remove the screws that affix the condensing unit to the skirting board and remove it in order to clean the condenser.
- If the condenser has a protective case, it must be unscrewed and removed.
- Once the surface of the condenser is accessible, it should be cleaned using a vacuum cleaner or a soft brush. Do not use metal brushes.
- If the dirt is excessive, compressed air can be used for cleaning.
- After cleaning, reinsert the protective case, return the condensing unit to its original position, and re-attach all screws.
- Finally, replace the rear grille and connect the device to the mains.

WARNING!: Do not use water to clean the condenser, as it may damage nearby electrical components.

Mantenimiento de puertas / bisagras

Over time and due to normal wear, door hinges may move off place slightly. If you notice that the door is not properly aligned, tightened the screws that attach the hinge brackets to the cabinet.



Notice to customers:

The product is made up of various components and various materials that must be recycled or, failing that, deposited in the corresponding debris removal sites when the product's life has been completed or when otherwise it is necessary to dispose of it. To do this, the end user who acquires the product must know the current regulations of each municipality and / or locality based on the waste electrical and electronic equipment. The user who acquires this product must be aware of and responsible for the potential effects of the components on the environment and human health as a result of the presence of hazardous substances. Never place the product in a conventional container of citizen scope if a previous dismantling and knowledge of the components that incorporates. If you do not know the procedure to follow, consult with the city council for more information.

